心を一つに
一声入魂！

10月２日
寿都小学校学芸会

Kouhou
寿都
-SUTTU-

11
2016 November
No. 664

寿都町の財政状況を公表します！

町では、町民の皆さまが納めた税金や国・道からの補助金などで、健全な財政運営を図り、最小の経費で最大の効果を上げるよう魅力と活気があふれるまちづくりを目指し、予算の執行に努めています。

今回の財政状況の公表は、平成２８年４月１日～平成２８年９月３０日までにおける各会計の執行状況や基金の残高、地方債の残高などです。

●平成28年度各会計予算の執行状況等

単位：万円、％

会計	予算額(歳入・歳出)	歳入		歳出	
		収入済額	収入率	支出済額	執行率
一般会計	49億1, 644	19億8, 336	40. 3	17億2, 697	35. 1
国民健康保険事業特別会計	5億6, 455	2億4, 546	43. 5	2億　610	36. 5
後期高齢者医療特別会計	4, 900	1, 602	32. 7	1, 345	27. 4
介護保険事業特別会計	4億3, 241	1億9, 002	43. 9	1億6, 111	37. 3
簡易水道事業特別会計	1億4, 660	7, 601	51. 8	6, 037	41. 2
公共下水道事業特別会計	2億6, 490	1億　914	41. 2	1億　155	38. 3
風力発電事業特別会計	5億9, 080	3億1, 969	54. 1	1億4, 942	25. 3

●基金の残高

単位：万円

基金名	金額
財政調整基金	1億3, 028
減債管理基金	5, 255
特定目的基金	6億3, 337
土地開発基金	3, 455
国民健康保険事業基金	2
介護給付費準備基金	952
簡易水道事業基金	43
公共下水道事業基金	762
風力発電事業基金	3億2, 339
合計	11億9, 173

※特定目的基金
（ふるさと振興基金、人材育成基金、寿都温泉事業基金、地域福祉基金、中山間ふるさと・水と土保全基金、水産振興基金及び教育振興基金）

●一時借入金

一時的に現金不足を補うための借入金は、ありません。

●地方債に係る住民負担の状況

１人当たり２８９万５，２８１円
（地方債残高９０億１４３万円／人口３，１０９人）

●地方債残高　〔国等からの借入金返済元金〕

単位：万円

会計名	残高
一般会計	64億6, 513
簡易水道事業特別会計	5億　998
公共下水道事業特別会計	10億5, 253
風力発電事業特別会計	9億7, 379
合計	90億　143

赤ちゃんから お年寄りまで

みんなが、学びの主人公

寿都町教育委員会
電話 0136−62−2100

みんなで健康促進！ 健康フェア&いきいき元気度測定会結果報告会

１０月２３日に総合体育館でいきいき元気度測定会の結果報告会を兼ねた健康フェアを開催しました。測定会に参加された方々が気にしていた筋肉量や体脂肪率などを細かく調べることができる機械による測定結果に加え、運動能力の測定結果から算出された結果をふまえて、北翔大学の上田先生から理想の身体にするために必要な助言をもらいました。

これから冬を迎え、運動の機会が減っていくと思いますが、「さわやか元気塾」などの運動教室を開催していますので、自身の健康づくりのためにも、ぜひご参加ください。

一般水泳教室参加者募集

町民プールは水温が高くなったことで、秋から冬にかけても利用しやすくなっています。運動不足になりがちなこの季節に温かいプールで水泳を学んでみませんか。ぜひ、ご参加ください。

日　　時：毎週火・木曜日全５回
　　（１２月６日、８日、１３日、１５日、２０日）
時　　間：午後７時～午後８時３０分
場　　所：寿都町民プール
対　　象：１８歳以上の男女　定員２０名（先着）
申込方法：電話または教育委員会窓口で申込
申込締切：平成２８年１２月１日（木）
お問い合わせ先：住民学習推進係

～各屋外施設クローズしました～

平成２８年度の風太公園ソフトボール場・多目的グラウンド、テニスコートの利用は１０月３１日をもって終了させていただきました。

今年度も技術の向上や体力・健康づくりなどを目的としてご利用いただきました。

来年度も多くの方々のご利用をよろしくお願いいたします。

寿都町コミュニティ・スクール交流会開催

１０月１９日に各学校運営協議会が中心に寿都町コミュニティ・スクール交流会を開催しました。「人と人とがつながっていくために大切にしたいこと」をテーマに、議会議員や教育関係者など５８名が集まりました。

これまでの振り返りとして、各学校運営協議会が子どもたちと関わった中で生まれた変化や挑戦したことなどの取り組みを発表しました。その後、参加者がグループに分かれ、交流会のテーマについて意見交換を行い、意見発表では各グループから「コミュニケーション」「幸せを結ぶおせっかい」などのキーワードが挙げられました。

今後さらに「学校と地域のつながり」が広がる機会を増やし、地域の特色と携わる皆さんの個性を学校教育に繋げていきます。

ブックフェスティバル開催のお知らせ

図書運営員とボランティアの方々が作成した紙人形劇など、皆さんが見たり作ったりして、楽しめる内容を予定しています。

たくさんの絵本も用意していますので、皆さんのご参加をお待ちしております。

昨年度開催の様子

日　　時：１１月１９日（土）　午前１０時００分～
場　　所：寿都町総合文化センター２階会議室・創作活動室
対　　象：どなたでも参加できます。
そ の 他：作品を入れるものをご持参下さい
お問い合わせ先：住民学習推進係

みんなの診療所 No.110

中川久理子 医師

緩和ケアについて

皆さんは大切な人の最期に立ち会われたことや、ご自身の最期のときをどのように迎えたいかについて考えたことはありますか。

診療所スタッフは、多くの方々との最期の尊い時間を一緒に過ごしてきました。ご自身の長く住み慣れた土地で最愛の方々に囲まれて、その人らしさを大切にしながら穏やかに息を引き取るということは、医療従事者である診療所スタッフにとっても、心に残る場面です。

スタッフは、皆さんが日々健やかに生活するためのお手伝いだけでなく、患者さんとご家族がともに満足できる医療を提供できればと願っています。今回は、スタッフがどのようなお手伝いをできるかという「緩和ケア」についてご紹介します。

身体のケア

病気の末期には、痛み、倦怠感、食欲低下、嘔気、気分の落ち込みなど、つらい症状を伴うことが多くなります。これにより本来の自分らしく過ごすことが困難になるため、薬の力を借りて症状を和らげることで、大切な時間を取り戻すことができます。痛みに対して使用する薬は、主に医療用麻薬で、粉剤、錠剤、内服液、貼付剤、坐剤、注射薬などさまざまな形状があり、患者さんの症状に合わせた薬を使用します。これらの治療は診療所でも都市の大病院と同様の質の治療を受けることができます。

心のケア

「人の死を看取る」ということは人生において、何度も経験するものではありません。ご家族の皆さんは、患者さんの病気が進行するにつれて体がどのように変化し、負担を少しでも軽くするにはどうしてあげるべきなのかがわからず、戸惑うこともあります。

また、大切な人と過ごす時間が無くなるという事実を受け入れること自体、大変な心の作業であり、どのような対処をするべきか分からなくなるものです。そのような場合にスタッフは、皆さんのお話しをよくお伺いし、患者さんとご家族に寄り添いながら、そのときに最善と思われる対処法を一緒に検討させていただきます。その積み重ねにより、最終的に皆さんにとって納得のいく時間を過ごせるようお手伝いさせていただきます。

どこで治療を受けるか

治療を受ける場所は患者さんの病状に応じて、外来通院、入院、訪問診療・訪問看護から選択をすることができます。

また、患者さんとご家族のご意向を確認し、スタッフと相談をしながら、変更することができます。

淀谷さん 旭日単光章受章

元寿都町議会議員の淀谷昭治さん（矢追町）が旭日単光章を受章しました。

淀谷さんは、昭和６２年１０月に寿都町議会議員に当選して以来、４期１６年の永きにわたり寿都町議会議員として、卓越した手腕をもってその職務に精励し、この間、寿都町議会選出の監査委員などを歴任し、自治振興に寄与されました。

これらの功績が認められ、このたびの受章となりました。受章おめでとうございます。

インターンシップで社会を学ぼう！

寿都高校２年生が、普段の学校生活では学ぶことのできない、人との関わり方や社会のきまり、仕事の厳しさなどを学ぶ職業体験（インターンシップ）を、町内の各事業所で１０月１２、１３日の２日間にわたり行いました。

生徒たちからは、「やりがいを感じられる」、「意外と大変だけど楽しい仕事」という声が聞かれ、普段の生活とは違った緊張感を感じつつ楽しく真剣に取り組んでいました。

この経験を今後の進路活動のきっかけとして役立てていただければと思います。

すっつ秋の味覚祭り in 軽トラ市･浜直フェア 開催

１０月９日に道の駅みなとま～れ寿都前広場及び大磯商店街で「すっつ秋の味覚祭りin軽トラ市」を、すっつ浜直市場で「浜直フェア」を開催しました。

当日は、あいにくの天候でしたが、町内外から約６００名の方が来場されました。道の駅みなとま～れ寿都では「寿都ホッケめし」や「鮭のチャンチャン焼き」、大磯商店街での軽トラ市では鮮魚や水産加工品、農産物、浜直フェアでは、旬の鮮魚を使った海鮮丼や、焼き貝など多くの出店があり、会場は大いに賑わいました。

道の駅みなとま～れ寿都前広場では商品券などの景品が当たるビンゴ大会も実施し、会場に来られた方々は寿都の秋の味覚を凝縮したイベントを堪能されたようでした。

軽トラ市での鮮魚など

浜直フェアでの焼き貝など

活気を見せる軽トラ市

認知症を防ぐために『脳活』を開催しました

町では認知症になりにくいまちづくりの推進のため、高齢者を中心に認知機能低下を防ぐ取り組みを図っています。

１０月１７日、１９日の「まる元運動教室」に合わせ「脳活」を実施しました。「脳活」では漢字の読みや計算などの個人学習（テキスト学習）や１週間前の出来事を思い出す集団学習（想起法）などに取り組みました。

これからもさまざまな運動や学習を通して認知症になりにくいまちづくり推進を図ってまいりますので、認知症予防に取り組んでいきましょう。

平成28年度 寿都町功労者の決定

１０月３日に開催した町功労者表彰審議委員会において、今年度の功労者として６名の受章が決定しました。

≪自治功労≫　谷藤　利一　様（磯谷町横澗）
　　友山　大信　様（新栄町）
≪公益功労≫　本田　英之　様（大磯町）
　　本田　正好　様（矢追町）
　　瓜生すずゑ　様（樽岸町樽岸）
　　吉田　富恵　様（札幌市）

受章された方の功績は、１１月１日に総合文化センターで開催した表彰式の様子とあわせて来月号でご紹介します。

医療廃棄物の適切な処理について

清掃センターに直接搬入されたゴミや、燃やせないゴミ袋の中に、在宅医療で使用されている糖尿病患者用のペン型自己注射カートリッジや、点滴の容器などの医療器具が混入されていました。これらのゴミは、清掃センターでは処理ができない医療廃棄物です。廃棄方法については、かかりつけの医療機関へご確認ください。

混入されていたカートリッジ

点滴の容器など

町では、ゴミの減量化に取り組むため、ゴミ袋による分別やゴミの資源化に取り組んでいます。しかし、資源ゴミの袋に「燃やせるゴミ」や「燃やせないゴミ」、洗っていない空き缶や食べ残しが付いたままのプラスチック容器などが混入していることが見受けられます。

ルール違反のゴミは、「ルール違反」シールが貼られ、回収されません。シールを貼られたゴミ袋は、一旦持ち帰って分別し直し、貼られたシールに斜線を引くなどして、分別したことが分かるようにしてください。ルールを守らない人がいると、シールを貼られたままのゴミが残り、周りの人の迷惑となりますので、正しい分別にご協力をお願いします。

■町民課衛生係　０１３６−６２−２５２３
■南部後志衛生施設組合（清掃センター）０１３６−６２−３１６６

寿都小学校学芸会(10/2)

寿都中学校学校祭(10/8)

潮路小学校学芸会(10/16)

温泉・道の駅通信 No.44

9月27日に、すっかりお馴染みとなったシンガーソングライターのJUNCOさん率いる「北海道歌旅座」の寿都町公演が開催されました。今回はいつもの道の駅の公演ではなく、ゆべつのゆ隣接の活性化センターで行いました。

町内外からたくさんの方々にお集まりいただき、お馴染みのカバー曲やオリジナルの歌、そこに寸劇も織り交ぜた歌旅座ならではの演目で、観客の皆さんの拍手と笑い声が会場に響いていました。歌旅座の皆さんからは「ぜひまたここで歌いたい」という声をいただきましたので、次回の公演もご期待ください。

10月9日には、秋の一大イベント「すっつ秋の味覚祭りin軽トラ市」が道の駅みなとま～れ寿都前広場と大磯商店街通りで行われました。当日はあいにくの天候でしたが、たくさんの方々にご来場いただきました。肌寒かったこの日にピッタリの温かいメニューの数々や、新鮮な野菜や鮮魚、雑貨などが並びました。見どころがたくさんのイベントとなり、お越しいただいた方々に楽しんでいただけたのではないかと思います。お越しいただいた皆さん、ありがとうございました。

11月になり、外の景色も秋から冬へと少しずつ変わっていきます。道の駅みなとま～れ寿都は11月から冬期営業となり、営業時間が午後5時までと短縮になりますが寒さに負けずにスタッフ一同元気に営業していきますのでぜひご利用下さい。

イベントスケジュール・お知らせ

●PĒTA　LIVE

秋の定番イベントとなった、シンガーソングライターＰＥＴＡさんのアコースティックライブが今年も行われます。独特のテクニックで弾き語るＰＥＴＡさんの歌とギターをぜひお楽しみください。

■日時：１１月１２日（土）
　　１８：００開場　　１８：３０開演
■場所：道の駅みなとま～れ寿都
■料金：高校生以上　１，０００円
　　中学生　　５００円
　　小学生以下　　無料

※チケットは道の駅みなとま～れ寿都にて取り扱いしていますので、お問い合わせください。

寿都町観光交流センター「みなとま～れ寿都」
住　　所：寿都町字大磯町29−1
電　　話：0136−62−2550
E−Mail：eki@suttufan.com
開館時間：9:00～17:00
休 館 日：毎月第1月曜日
H　　P：http://suttufan.com/

寿都温泉ゆべつのゆ
住　　所：寿都町字湯別町下湯別462−1
電　　話：0136−64−5211
開館時間：10:00～21:30（最終受付～21:00）
休 館 日：毎月第1月曜日
H　　P：http://yubetsunoyu.com/

New Face

１０月１日付けで新規採用された職員（保健師）を紹介します。

寿都町役場
町民課健康づくり係

高田　映（はゆる）さん

皆さんと一緒に健康で楽しい生活を送りたいと思っています。

戸籍の窓口

人　口3,109人（±０）世帯数1,742世帯（＋４）
男　1,516人（－８）　女　1,593人　（＋８）
（平成28年９月末現在住民基本台帳）

～こんにちは　よろしくね～

渡　島　町　　濱谷　碧一（あおい）くん（10/16）
大地さん・有未加さんの子

～ごめいふくを　お祈りします～

矢　追　町　　山本　松弘さん（10/２）88歳
矢　追　町　　今本　ふささん（10/４）86歳
矢　追　町　　福山　次雄さん（10/16）81歳

ご寄附ありがとうございました

吉田　キミ　様（開進町）
寿都町字岩崎町１０番１の宅地　他１筆　1,４３０.０７㎡
坪　　久子　様（札幌市）
寿都町字大磯町１０番２の原野　１０２.０２㎡

消防団員の異動

○退職（平成28年9月30日付け）
磯谷分団第2部　班長　土本　浩司

年内の汲み取りの申し込みはお早めに！

し尿の汲み取りは、地区ごとに決められた定期汲み取りとなっております。それ以外の臨時的な汲み取りについては、引越しなどのやむを得ない場合のみ受け付けします。年内の汲み取りを希望される家庭は、**１２月２日（金）**まで忘れずにお申し込みください。それ以降のお申し込みについては、年明けの汲み取りとなります。

大型ごみの申し込みはお早めに！

今年度の大型ごみの収集は１２月で終了となり、来年の３月までお休みとなります。希望される方は、お忘れなくお早めにお申し込みください。

大型ゴミは、事前に申し込みが必要です。収集日の１週間前までに申し込みがないと収集しませんので、ご注意ください。

【町民課衛生係　電話 0136-62-2523】

ふる里文芸

短歌

せわしなく終えし一日夕映えの
その見事さに心洗わる　佐藤　峯子

障害をのり越え笑顔のアスリート
腰痛嘆く吾に鞭打つ　石橋　典子

はにかむ子我と手を取り遊戯して
二人で帰る祖父母参観日　志田　妙子

秋雨に吾が菜園の元気づく
小さき幸の後期高齢　中村　昭風

夜半に入り水平線の彼方より
サーチライトの如く稲光り　小西めぐみ

衣替え捨てる品々ありつつも
揺れる心に歴史が語る　亀谷　セツ

（老人クラブ短歌）

白百合や花弁の奥に気品見る
咲き残りたる雨降る中に　松沢　スミ

俳句

冬近し別れしままの友いかに　林原　節子
大過なく余生のひと日良夜かな　佐藤　峯子
大輪のバラのコサージュ米寿席　石橋　典子
起き上がり走る子にエール運動会　志田　妙子
秋高し大改革の小池知事　中村　昭風
トパーズや吾が誕生石十一月　小西めぐみ
母病みし古里偲び秋深む　亀谷　セツ
露草を雑草と見ぬ一輪花　遠藤　紀子

（老人クラブ俳句）

幼稚園児小さい手にぎり歩いたよ　南　慧子
霜枯れて小枝にすがる木の葉かな　松沢　スミ

◆平成28年11月　◆発行:寿都町字渡島町140-1　寿都町役場 企画課　◆印刷:(有)米坂印刷　◆寿都町公式ホームページ　http://www.town.suttu.lg.jp/